

# MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY GLIWICE

ISSN: 1642-1108

T Y G O D N I K   B E Z P Ł A T N Y

47/2003 (145) środa, 3 grudnia 2003

## WARSZAWA, CIAŁO I ŻUREK

W okresie przedświątecznym miłośnicy kina otrzymają specyficzny prezent. Do Gliwic trafi replika XXVIII Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych z Gdyni. Projekcje przewidziano w dniach od 11 do 21 grudnia br. Imprezę przygotowują wspólnie kino AMOK i gliwicki samorząd, który ją sfinansuje. Dzięki wsparciu z miejskiej kasy pojawią się w sprzedaży bilety w promocyjnych cenach.

Tegoroczna wrześnieowa gala polskiej kinematografii w Gdyni stanowiła tradycyjną okazję do oceny dorobku filmowego minionego sezonu. Do konkursu głównego zakwalifikowano 21 tytułów, a do konkursu Polskie Kino Niezależne – 12. W programie festiwalu znalazły się obrazy znane wcześniej publiczności oraz liczne nowości. Wbrew obiegowym opiniom o trudnościach, na jakie natrafiają młodzi twórcy na drodze do realizacji pierwszego filmu, w tegorocznym konkursie pokazano aż sześć debiutów reżyserskich. Kilka scenariuszy filmowych powstało z inspiracji wybitnymi dziełami literatury. Autorzy sięgnęli po *Ubu króla* Alfreda Jarry'ego, *Pornografię* Witolda Gombrowicza, *Starą baśń* Józefa Kraszewskiego czy *Nienasycenie* Witkacego.

Jury konkursu, któremu przewodniczył Marek Koterski, przyznało Wielką Nagrodę „Złote Lwy” filmowi *Warszawa* w reżyserii Dariusza Gajewskiego. Werdykt ten wzbudził kontrowersje w środowisku filmowców. Czy były one uzasadnione? – będzie się można przekonać po projekcjach w Gliwicach. *Warszawa* na pewno znajdzie się w programie przeglądu. Poza tym wyświetlone zostaną filmy: *Pornografia*, *Symetria*, *Julia wraca do domu*, *Ciało*, *Pogoda na jutro*, *Przemiany*, *Superprodukcja*, *Jak to się robi z dziewczynami*, *Zmruż oczy*, *Ubu król*, *Stara baśń*, *Żurek*. Szczegółowe informacje o imprezie oraz o filmach opublikujemy w następnym numerze MSI. (al)

**VADEMECUM  
INTERESANTA**  
str. 6

**UNIwersYTET  
TRZECIEGO WIEKU**  
str. 3

**DWUGŁOS  
POSESYJNY**  
str. 8

**MAPY  
SPRZED WIEKÓW**  
str. 2

**JAZZ W OPERZE**  
str. 9



## SETNE URODZINY



fot. A. Witwicki

We wtorek, 25 listopada br., Eryk Skupin z Gliwic obchodził swoje setne urodziny. Z tej okazji Małgorzata Korzeniowska, szefowa Urzędu Stanu Cywilnego w Gliwicach, wręczyła mu w imieniu prezydenta miasta urodzinowy bukiet kwiatów.

Eryk Skupin urodził się 25 listopada 1903 roku w Zebrzydowicach. Gimnazjum ukończył w Rybniku. Przed II wojną światową pracował w Polskich Kolejach Państwowych. W 1939 roku brał udział w kampanii wrześniowej. Potem wysłano go na przymusowe roboty do Niemiec. Po wojnie podjął ponownie pracę w PKP. Od 1946 roku był przez wiele lat związany zawodowo z firmą spedycyjną C. Hartwig w Katowicach. Zna biegle trzy języki obce - niemiecki, francuski, angielski. Nigdy nie ukrywał swojego patriotyzmu - był gorącym zwolennikiem,

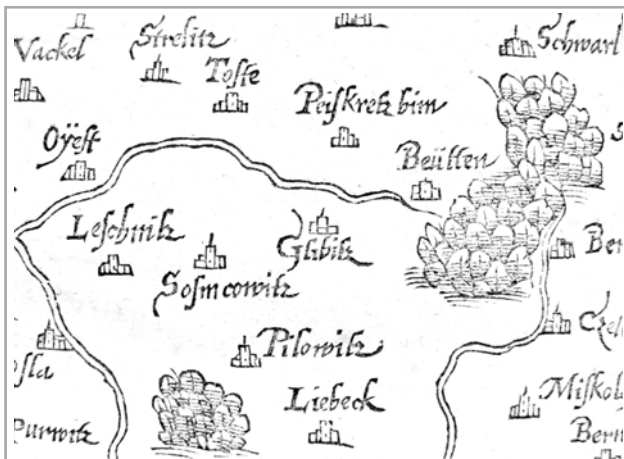
a zarazem osobistym znajomym Wojciecha Korfanteo w okresie międzywojennym. Brat, ks. kanonik Karol Skupin, był katolickim duchownym na Śląsku. Z chwilą aresztowania biskupów katowickich przez władze PRL został tymczasowo powołany przez Prymasa Stefana Wyszyńskiego na stanowisko administratora diecezji katowickiej.

Redakcja MSI składa jubilatowi najszczerze życzenia wszelkiej pomyślności i kolejnych lat w zdrowiu i dobrej kondycji. (luz)

## ŚLĄSKIE MUZEALIA

- Muzeum w Gliwicach przygotowało lekcje muzealne dla dzieci i młodzieży na temat tradycji i obrzędowości Adwentu i Świąt Bożego Narodzenia na Górnym Śląsku. Będą one prowadzone w dniach od 9 do 12 grudnia br. w Willi Caro. Zilustrują je charakterystyczne elementy świątecznego wystroju, które pojawią się w stałej ekspozycji etnograficznej pt. *Kultura ludowa regionu gliwickiego*. Grupy szkolne należy zgłaszać w Dziale Upowszechniania Muzeum pod numerem telefonu 230-73-66. Cena lekcji - 30 złotych.

- W czwartek, 11 grudnia br., w Zamku Piastowskim o godz. 17.00 rozpocznie się kolejna prelekcja przygotowana w ramach „Uniwersytetu dla wszystkich”. Wykład pt. *Wokół map Górnego Śląska* wygłosi Damian Reclaw, który jest autorem wystawy *Górny Śląsk na dawnych mapach*. Ekspozycję można oglądać do końca grudnia br. w Zamku Piastowskim. Zgromadzono na niej 50 oryginalnych map, pochodzących ze zbiorów gliwickiego oddziału Archiwum Państwowego w Katowicach, Muzeum Narodowego we Wrocławiu, Muzeum w Raciborzu oraz kolekcji prywatnych. (al)



Fragment mapy Martina Hellwiga z XVI wieku



Fragment mapy Hasjana z 1746 roku

**KRONIKA MIEJSKA**  
w czwartki o 18.45  
na antenie Telewizji Katowice

The logo for KRONIKA MIEJSKA, featuring the text "KRONIKA MIEJSKA" in a stylized font with a small graphic element.

## BYŁO, BĘDZIE

### ŁAWKA REZERWOWYCH ...DYREKTORÓW

Określono warunki i regulamin uczestnictwa w turnieju koncepcji edukacyjnych, przeznaczonym dla nauczycieli gliwickich szkół i innych placówek oświatowych. Turniej jest oryginalną formą treningu intelektualnego, przygotowującego do wiosennej rywalizacji o dyrektorskie fotele w gliwickiej oświacie. Mogą w nim wziąć udział nauczyciele, którzy ukończyli studia wyższe lub studia podyplomowe w dziedzinie zarządzania bądź też kursy kwalifikacyjne z zakresu zarządzania oświatą. Każdy z zainteresowanych powinien przygotować na dwóch stronach formatu A4 pisemną koncepcję pracy placówki oświatowej, poszerzającą jej aktualną ofertę dydaktyczną, opiekuńczą i wychowawczą. Prace należy składać w zalakowanych kopertach w Wydziale Edukacji Urzędu Miejskiego (pok. 232) do 31 stycznia 2004 roku. Roz-

### PATRONATY PREZYDENTA MIASTA

- 5 grudnia br., Międzynarodowy Mecz Bokserski Kobiet Polska – Ukraina, hala sportowa Politechniki Śląskiej przy ul. Akademickiej 26. Organizator: Uczniowski Klub Sportowy CARBO.

- 6-7 grudnia i 13-14 grudnia, II Halowe Mistrzostwa Gliwic w Tenisie Ziemnym, hala przy ul. Akademickiej 31. Organizatorzy: GKS „Piast”, firma RADAN, Gliwickie Stowarzyszenie Tenisowe.

- 7 grudnia, II Amatorski Turniej Piłki Siatkowej, hale sportowe przy ul. Warszawskiej. Organizatorzy: nauczyciele Zespołu Szkół Łączności i Zarząd Ośrodków Wypoczynkowo – Turystycznych TUR.

- 8-12 grudnia, IV Międzyszkolny Przegląd Inscenizacji Bożonarodzeniowych, Górnośląskie Centrum Edukacyjne przy ul. Okrzei 20. Organizator: GCE.

strzygnięcie turnieju nastąpi do 27 lutego 2004 roku. Nagrodzone koncepcje zostaną opublikowane na łamach Gliwickiego Miesięcznika Oświatowego. Zwycięzcy rywalizacji będą mieli - jak można przypuszczać - mniejszą tremę w przyszłorocznych konkursach dyrektorskich w oświacie. (luz)

### ZMIANA KWALIFIKACJI

Władze samorządowe Gliwic wystosowały wniosek do Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad w sprawie przekwalifikowania gliwickiego odcinka tzw. „starej autostrady” z drogi krajowej na drogę ekspresową. Postulat dotyczy odcinka arterii między Kleszczowem a Sośnicą. - *Budowa autostrad A4 i A1 oraz Drogowej Trasy Średnicowej w obrębie miasta spowoduje bardzo istotne zmiany w lokalnym układzie drogowym, co w pełni uzasadnia celowość proponowanego rozwiązania* - argumentuje wiceprezydent Gliwic, Piotr Wieczorek. Koszty utrzymania, modernizacji i ochrony autostrad i dróg ekspresowych są pokrywane ze środków budżetu państwa. (luz)

### NIERUCHOMOŚCI ZMIENIAJĄ GOSPODARZY

\*\*\* Prezydent Gliwic wydał zarządzenie o oddaniu w dwuletnie użyczenie lokalu o powierzchni 402 m<sup>2</sup> w budynku przy ul. Długosza 2. Postanowiono przekazać go Komendzie Hufca ZHP Ziemi Gliwickiej na okres od 1 stycznia 2004 roku do 31 grudnia 2005 roku. Obiekt jest siedzibą organizacji harcerskiej od 1956 roku. Z końcem bieżącego roku wygaśnie ważność dotychczasowej umowy użyczenia nieruchomości. Zapadła więc decyzja o jej prolongacie.

\*\*\* Lokal użytkowy o powierzchni 31 m<sup>2</sup> w piwnicy budynku przy ul. Nowy Świat 39 przeznaczono tymczasowo do przetargu nieograniczonego na wysokość czynszu. W IV kwartale przyszłego roku lokal może zostać wystawiony na

sprzedaż.

\*\*\* Wyłączono z przetargu czynszowego lokal użytkowy o powierzchni 26 m<sup>2</sup> na pierwszym piętrze budynku przy ul. Zwycięstwa 13. Pomieszczenie przyznano gliwickiemu oddziałowi Związku Inwalidów Wojennych RP, z przeznaczeniem na działalność statutową.

\*\*\* Prezydent miasta wyraził zgodę na nieodpłatne nabycie przez gminę Gliwice od Przedsiębiorstwa Robót Górniczych S.A. prawa użytkowania wieczystego gruntu o powierzchni 250 m<sup>2</sup> przy ul. Nowy Świat 43 oraz prawa własności stojących tam obiektów - budynku mieszkalnego i dwóch garaży. Przedsiębiorstwo zwróciło się do władz miejskich z wnioskiem o przekazanie nieruchomości na rzecz gminy w drodze darowizny. (luz)

### NOWY PREZES SYBIRAKÓW

Gliwicki Oddział Związku Sybiraków ma nowego prezesa. Od 5 listopada br. jest nim Henryk Pryzwan. Spotkania członków stowarzyszenia odbywają się w jego siedzibie przy ul. Wrocławskiej 16 w każdy poniedziałek w godzinach od 14.00 do 17.00. Na środę, 10 grudnia br., zwołano natomiast zebranie sprawozdawcze Oddziału Związku Sybiraków w Gliwicach. Odbędzie się ono w Gliwickim Centrum Organizacji Pozarządowych przy ul. Jagiellońskiej 21. Początek - godz. 16.00. (luz)

### UNIwersYTET TRZECIEGO WIEKU

Sąd Rejonowy w Gliwicach podjął decyzję o wpisaniu do Krajowego Rejestru Sądowego nowego stowarzyszenia pod nazwą „Uniwersytet Trzeciego Wieku” z siedzibą w Gliwicach. Postanowienie w tej sprawie zapadło 19 listopada br. Celem działania UTW jest – jak czytamy w dokumencie rejestracyjnym: „propagowanie wiedzy, kultury, zdrowia i dobrych obyczajów, promocja i popieranie aktywnych form spędzania wolnej

## BYŁO, BĘDZIE

go czasu, uczestnictwo w różnych formach życia społecznego oraz angażowanie wszystkich chętnych do różnorodnych form aktywności fizycznej i intelektualnej adekwatnie do wieku, stopnia sprawności i zainteresowań". Uniwersytet Trzeciego Wieku zamierza adresować swoją działalność do osób, które mają już za sobą okres aktywności zawodowej. Prezesem stowarzyszenia jest Krystyna Jurczewska – Płońska. W każdy wtorek w godzinach od 16.30 do 17.30 będzie ona pełnić dyżur w siedzibie Gliwickiego Centrum Organizacji Pozarządowych przy ul. Jagiellońskiej 21, tel. 238-24-55 lub 0603 976 172. (luz)

### DZIEŃ WOLONTARIUSZA

W piątek, 5 grudnia br., będzie obchodzony „Dzień wolontariusza w Gliwicach”. Uroczyste spotkanie z tej okazji przygotowuje Gliwickie Centrum Organizacji Pozarządowych. Wezmą w nim udział grupy wolontariatu oraz przedstawiciele władz miejskich, którzy pragną podziękować wolontariuszom za ich altruistyczne wysiłki i pomoc niesioną osobom potrzebującym. Impreza rozpocznie się o godz. 18.30 w Gliwickim Teatrze Muzycznym. W części artystycznej przewidziano spektakl GTM *Hello Dolly*.

W Gliwicach działa około 30 grup wolontariatu. Troszczyć się one o dzieci z rodzin dotkniętych problemem alkoholowym, podopiecznych domów dziecka i świetlic środowiskowych, osoby starsze. Zbierają pieniądze dla hospicjum, ubogich dzieci mieszkających na Ukrainie lub na kosztowne operacje chirurgiczne. Gromadzą żywność dla zwierząt przebywających w schronisku. Organizują też grupy pomocy koleżeńskiej w szkołach. (al)

### KOBIECY BOKS

W piątek, 5 grudnia br., w hali sportowej Politechniki Śląskiej przy ul. Akademickiej 26 w Gliwicach zostanie rozegrany Międzynarodowy Mecz Bokserski Kobiety Polska - Ukraina. Organizatorem zawodów

jest Uczniowski Klub Sportowy CARBO na zlecenie Polskiego Związku Bokserskiego. Na ringu wystąpią zawodniczki w wieku od 18 do 33 lat. Jedną z nich będzie gliwiczanka, Agnieszka Nowosielska. Początek - godz. 17.30. (luz)

### MIKOŁAJKI

\*\*\* W piątek i sobotę, 5 i 6 grudnia br., na terenie gliwickiej dzielnicy Łabędy zostaną rozegrane zawody w ramach imprezy „Mikołaj na sportowo”. Przewidziano turnieje siatkówki, piłki nożnej, tenisa stołowego oraz gry w dwa ognie. Zmierzą się w nich reprezentacje uczniów szkół podstawowych nr 29, 32 i 38. Placówki te są współorganizatorami przedsięwzięcia. Wraz z nimi w przygotowanie „Mikołaja” zaangażowały się: Łabędzkie Towarzystwo Sportowe, Rada Osiedlowa „Łabędy” oraz Międzyszkolny Klub Sportowy przy SP nr 29. Podsumowanie sportowej rywalizacji i wręczenie nagród zwycięzcom nastąpi w sobotę o godz. 13.00 przed Domem Kultury przy ul. Wolności.

\*\*\* Młodzieżowy Dom Kultury w Gliwicach organizuje dziesiątą edycję Wojewódzkiego Turnieju Mikołajkowego Koszykówki Dziewcząt. Impreza odbędzie się w piątek i sobotę, 5 i 6 grudnia br., w Szkole Podstawowej nr 32 przy ul. Wrzosowej. Wezmą w niej udział młodniczki reprezentujące drużyny: ŁTS Łabędy, MOSM Bytom, SP nr 42 z Zabrze, MKS Zabrze, SP nr 35 z Gliwic oraz MDK Gliwice. Rozgrywki rozpoczną się w piątek o godz. 10.30, w sobotę - o godz. 9.30.

\*\*\* Stowarzyszenie KOPERNIK przygotowuje imprezę „Dzień uśmiechu”. Odbędzie się ona w sobotę, 6 grudnia br., w Szkole Podstawowej nr 12 przy ul. Kopernika. Do udziału w niej zaproszono dzieci pochodzące z rodzin, którymi opiekuje się Ośrodek Pomocy Społecznej i Caritas, a także dzieci niepełnosprawne - w sumie 120 młodych gliwiczank. Spotkanie, które rozpocznie się o godz. 15.00, wypełnią zabawy taneczne i konkursy. Pojawi się też

Święty Mikołaj z prezentami.

\*\*\* Chłopcy urodzeni w latach 1992 - 1993 wezmą udział w mikołajkowym turnieju koszykówki, który odbędzie się w niedzielę, 7 grudnia br., w Zespole Szkół Techniczno - Informatycznych przy ul. Chorzowskiej. Imprezę organizuje Gliwickie Towarzystwo Koszykówki (GTK). Do rywalizacji przystąpią drużyny: UKS Hajduki Chorzów, MKS Zabrze, MOSM Bytom oraz GTK Britam. Początek turnieju - godz. 9.30.

Patronat nad mikołajkowymi imprezami objął przewodniczący Rady Miejskiej w Gliwicach, Stanisław Ogryzek. Są one częściowo dofinansowane ze środków budżetu miejskiego. (al)

### WRZUĆ GROSZ

Młodzieżowa Rada Miasta w Gliwicach w dniu 6 grudnia br. organizuje kwestę. Od 10.00 do 14.00 na ulicy Zwycięstwa radni MRM będą zbierać pieniądze na przygotowanie paczek dla najuboższych gliwickich dzieci. Akcja organizowana jest pod patronatem Polskiego Czerwonego Krzyża i honorowym patronatem Zygmunta Frankiewicza, prezydenta miasta. Więcej o akcji na stronie [www.rada.z.pl](http://www.rada.z.pl) lub pod numerem tel. 609 213 855 (przew. MRM - Łukasz Sosnowski).

Młodzieżowa Rada Miasta - organizując tę akcję - chce dotrzeć z Mikołajem do jak najszerzego grona gliwickich dzieciaków. Boże Narodzenie to szczególny czas. Radości, uśmiechu i niepowtarzalnego nastroju, który się zdarza tylko raz w roku. No i oczywiście szalu kupowania prezentów swoim najbliższym. Jednak nie wszyscy mogą coś dać swoim najbliższym. Czasem przeszkodą staje się kilka złotych, których brakuje w domowym budżecie. Młodzieżowa Rada Miasta pragnie udowodnić swoim młodszym kolegom i koleżankom, że w tym szczególnym czasie nie będą sami. Dotyczy to zwłaszcza dzieci z rodzin patologicznych, ubogich oraz wychowanków placówek opiekuńczych.

## BYŁO, BĘDZIE

Organizatorzy akcji liczą też na inne formy pomocy:

- wpłatę środków finansowych na konto gliwickiego PCK (możliwość odliczenia darowizny od dochodu na podstawie Rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 24 marca 1995 r. Dz.U. Nr 35 poz.173 z późniejszymi zmianami). Konto BSK I / o Gliwice 10501285-202113700 z dopiskiem „Darowizna MRMG Prezencik”,

- przekazanie produktów spożywczych lub innych „nadających się” do paczki w gliwickim oddziale PCK przy ul. Wrocławskiej.

Na pomoc w każdej postaci organizatorzy czekają do 16 grudnia 2003 roku, by 19 grudnia br. przekazać paczki szkolnym pedagogom, aby oni z kolei mogli wręczyć je dzieciom. (*baba*)

### HALOWY TURNIEJ TENISOWY

GKS „Piast”, firma RADAN oraz Gliwickie Stowarzyszenie Tenisowe organizują II Halowe Mistrzostwa Gliwic w Tenisie Ziemnym. Turniej zostanie rozegrany w okresie dwóch przedświątecznych weekendów - w dniach 6-7 oraz 13-14 grudnia br. Miejscem rywalizacji tenisistów będzie hala przy ul. Akademickiej 31. Początek sobotnich rozgrywek - godz. 14.00, a niedzielnych - godz. 9.00. Finałowe mecze kobiet i mężczyzn o puchar prezydenta Gliwic odbędą się wieczorem w niedzielę, 14 grudnia br. (*luz*)

### AMATORSKA SIATKÓWKA

Kilkanaście drużyn z terenu całego Śląska weźmie udział w II Amatorskim Turnieju Piłki Siatkowej. Impreza odbędzie się w niedzielę, 7 grudnia br., w halach sportowych przy ul. Warszawskiej, znajdujących się w ZSŁ oraz obok krytej pływalni „Delfin”. Początek

- godz. 9.00, zakończenie - około 20.00. Turniej organizują wspólnie nauczyciele Zespołu Szkół Łączności i Zarząd Ośrodków Wypoczynkowo - Turystycznych TUR. (*al*)

### ALE SZOPKA...

Górnośląskie Centrum Edukacyjne w Gliwicach organizuje IV Międzyszkolny Przegląd Inscenizacji Bożonarodzeniowych. Na konkurs wpłynęło już 36 zgłoszeń z placówek edukacyjnych z Gliwic i okolic. Grupy teatralne (maksymalnie 15-osobowe) zmierzą się w czterech kategoriach: „szkoły podstawowe”, „gimnazja”, „szkoły średnie”, „szkoły specjalne”. Jury oceni sposób przedstawienia treści religijnych, oryginalność ujęcia tematu, dobór tekstów, atrakcyjność muzyczną i walory sceniczne spektakli. Konkursowe prezentacje odbędą się w siedzibie GCE przy ul. Okrzei 20 od 8 do 12 grudnia br. W poniedziałek, wtorek, czwartek i piątek rozpoczną się o godz. 8.30, w środę - o godz. 9.00. Galę finałową przewidziano na styczeń przyszłego roku. (*al*)

### DROGA DO CERTYFIKATU

Zakład Medycyny Nuklearnej i Endokrynologii Onkologicznej Centrum Onkologii - Instytutu im. Marii Skłodowskiej-Curie w Gliwicach stara się o przyznanie certyfikatu ISO w dziedzinie zarządzania środowiskiem według normy ISO 14001. Wynika to przede wszystkim z konieczności prowadzenia bezpiecznej gospodarki szkodliwymi odpadami radioaktywnymi i medycznymi, powstającymi w procesie funkcjonowania placówki. W początkach grudnia br. zostanie w niej przeprowadzony finalny audyt certyfikujący, którego rezultaty zdecydują ostatecznie o przyznaniu

certyfikatu. (*luz*)

### W ŚLĄSKIEJ GWARZE

W poniedziałek, 24 listopada br., w Górnośląskim Centrum Edukacyjnym przy ul. Okrzei 20 odbył się VIII Konkurs Gwary Śląskiej. W rywalizacji wzięli udział uczniowie gimnazjów i szkół ponadgimnazjalnych z Gliwic i Rudzińca. Musieli zaprezentować gwarowy tekst poetycki lub prozatorski i wystąpić w oryginalnym stroju śląskim bądź ubiorze stylizowanym. Dodatkowe punkty otrzymywali za przedstawienie utworu własnego autorstwa. Najlepszy okazał się duet Dominika Zgorzałek - Kamil Nierychło z Publicznego Gimnazjum w Rudzińcu. Drugie miejsce zajęły Judyta Gawron i Brygida Urbanek z III Liceum Ogólnokształcącego w Gliwicach, a trzecie - Łukasz Gruszka z Zespołu Szkół Łączności w Gliwicach oraz Laura Czypek i Joanna Żymońka z Publicznego Gimnazjum w Rudzińcu. Konkurs zorganizowało Stowarzyszenie Nauczycieli Polonistów. (*al*)

### FOTOGRAFIE „W PODWÓRZU”

W poniedziałek, 24 listopada br., w „Galerii w podwórzu”, prowadzonej przez Gliwicki Ośrodek Integracji Niepełnosprawnych, otwarto wystawę pt. *Fotografia Mirosława Rzepki*. Autor urodził się w Mikołowie. Obecnie mieszka w Katowicach i jest dziennikarzem „Gościa Niedzielnego”. Fotografia to jego pasja. W pracach prezentowanych w Gliwicach uwiecznił polskie niebo. Zdjęcia można oglądać - w siedzibie galerii w oficynie budynku przy ul. Zwycięstwa 34 - do 24 grudnia br., w godzinach od 11.00 do 18.00. (*al*)

tygodnik

MIEJSKI SERWIS  
INFORMACYJNY  
GLIWICE

dostępny również na stronie internetowej [www.um.gliwice.pl](http://www.um.gliwice.pl)

# I N F O R M A T O R

**Janusz Górecki**  
naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich  
tel. 231-22-26 (pokój 218)  
e-mail: so@um.gliwice.pl

**Wiesław Rejman**  
naczelnik Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych  
tel. 231-26-82 (pokój 227)  
e-mail: zd@um.gliwice.pl

**Monika Gałazewska**  
naczelnik Wydziału Edukacji  
tel. 231-05-74 (pokój 232)  
e-mail: ed@um.gliwice.pl

**Jan Sroka**  
naczelnik Wydziału Zarządzania Kryzysowego  
tel. 231-58-13 (pokój 261)  
e-mail: zo@um.gliwice.pl

## WŁADZE

prezydent Gliwic  
pierwszy zastępca prezydenta  
drugi zastępca prezydenta  
trzeci zastępca prezydenta  
czwarty zastępca prezydenta  
dyrektor Urzędu Miejskiego  
skarbnik miasta  
przewodniczący Rady Miejskiej

**Mariola Pendzialek**  
naczelnik Biura Obsługi Internetowej  
tel. 239-11-65  
e-mail: boi@um.gliwice.pl

- INFORMACJA: tel. 239-11-65, 239-11-66
- Wydawanie druków i formularzy
- Wydawanie klientom przygotowywanych przez Wydziały:
  - Wydziału Gospodarki Nieruchomości
  - Wydziału Przedsiębiorstw Gospodarczych
  - Wydziału Architektury i Urbanistyki
  - Wydziału Geodezji i Kartografii
  - Wydziału Środowiska, tel. 239-11-67
- Obsługa zamówień publicznych ogłoszeń
- Pomoc osobom niepełnosprawnym (Telefoniczna Lokalna informacja turystyczna, tel. 239-11-68)
- Przyjmowanie korespondencji (Biuro Poczty, tel. 239-11-69)
- obsługa kasowa,
- rejestracja pojazdów, (tel. 239-11-70)
- wydawanie dokumentów uprawniających do wyjazdów zagranicą,
- sprawy meldunkowe, (239-12-03, 239-12-04)
- przyjmowanie wniosków i wydawanie decyzji

ZAPRASZAMY NA  
NASZĄ STRONĘ  
INTERNETOWĄ  
[WWW.UM.GLIWICE.PL](http://WWW.UM.GLIWICE.PL)

**Urszula Jachymska**  
naczelnik Wydziału Kadr, Szkoleń i Placówek  
tel. 231-96-00 (pokój 338)  
e-mail: kd@um.gliwice.pl

**Beata Szczepankiewicz**  
naczelnik Wydziału Komunikacji  
tel. 231-22-73 (pokój 314)  
e-mail: km@um.gliwice.pl

**Maria Żuławińska**  
naczelnik Wydziału Środowiska  
tel. 231-83-27 (pokój 326)  
e-mail: sr@um.gliwice.pl

**Irena Dąbrowska**  
naczelnik Wydziału Przedsiębiorstw Gospodarczych i Usług Komunalnych  
tel. 231-34-18 (pokój 348)  
e-mail: pu@um.gliwice.pl

**URZĄD MIASTA**  
44-100 Gliwice, ul. Piętro II  
centrala tel. 231-30-41,  
fax 231-30-42

**Godziny**  
poniedziałek, środa, piątek  
wtorek, czwartek  
Biuro Obsługi Interessantów

# DLA INTERESANTÓW URZĘDU MIEJSKIEGO

## URZĘD MIEJSKIE

Prezydent – Zygmunt Frankiewicz  
Wiceprezydenta – Jan Kaźmierczak  
Zastępcy Prezydenta – Andrzej Karasiński  
Zastępcy Prezydenta – Janusz Moszyński  
Zastępcy Prezydenta – Piotr Wiczorek  
Przewodniczący Rady Miejskiej – Piotr Popiel  
Wiceprzewodniczący – Ryszard Reszke  
Przewodniczący Komisji Miejskiej – Stanisław Ogryzek



Interesantów

.pl

2-54, 239-11-99

Wzrosty dokumentów na stanowiskach:  
Wzrosty dokumentami, tel. 239-11-05  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-12-36  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-01  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-26  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-02  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-26  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-02  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-26  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-02

Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-29, 239-11-80  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-12-25, 239-12-39  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-19  
Wzrosty dokumentarzystów i Usług Komunalnych, tel. 239-13-19

**Małgorzata Korzeniowska**  
Kierownik Urzędu Stanu Cywilnego  
tel. 231-56-77  
e-mail: boi@um.gliwice.pl

URZĘD MIEJSKI  
ul. Zwycięstwa 21  
41-200 Gliwice  
tel. 239-14-00, 239-11-99  
239-12-36, 239-13-01, 239-13-02, 239-13-26

Pracownicy:  
poniedziałek 7:30 - 15:30  
wtorek 7:30 - 16:00  
środa 7:30 - 16:00  
czwartek 7:30 - 18:00

**Anna Smółka**  
naczelnik Biura Rozwoju Miasta  
tel. 239-11-00 (pokój 529)  
e-mail: brm@um.gliwice.pl

**Sylvia Banaszewska**  
naczelnik Wydziału Kultury, Sportu i Promocji Miasta  
tel. 231-28-32 (pokój 528)  
e-mail: kr@um.gliwice.pl

**Józef Gumienny**  
naczelnik Wydziału Inwestycji i Remontów  
tel. 231-26-09 (pokój 517)  
e-mail: ir@um.gliwice.pl

**Małgorzata Seweryn**  
naczelnik Wydziału Architektury i Urbanistyki  
tel. 231-48-84 (pokój 508)  
e-mail: au@um.gliwice.pl



**Piotr Popiel**  
naczelnik Biura Prasowego  
tel. 231-99-36 (pokój 105)  
e-mail: bp@um.gliwice.pl

**Barbara Chodaczek-Sagan**  
naczelnik Biura Prezydenta Miasta i Rady Miejskiej  
tel. 231-45-11 (pokój 129)  
e-mail: bpr@um.gliwice.pl



**Jadwiga Szczepaniak**  
naczelnik Wydziału Geodezji i Kartografii  
tel. 238-21-31 (pokój 419)  
e-mail: ge@um.gliwice.pl

**Joanna Hopfinger**  
naczelnik Wydziału Wspólnot Mieszkaniowych  
tel. 239-11-19 (pokój 423)  
e-mail: wm@um.gliwice.pl

**Krzysztof Suflita**  
naczelnik Wydziału Gospodarki Nieruchomościami  
tel. 231-12-31 (pokój 425)  
e-mail: gn@um.gliwice.pl

**Alicja Knyps**  
naczelnik Wydziału Podatków i Opłat  
tel. 231-06-83 (pokój 436)  
e-mail: po@um.gliwice.pl

**Kamil Jany**  
naczelnik Wydziału Nadzoru Właścicielskiego  
tel. 239-12-24 (pokój 456)  
e-mail: na@um.gliwice.pl

## DWUGŁOS POSESYJNY



- Miniona sesja była bardzo pracowita. Trwała ponad 7 godzin, podjęliśmy 28 uchwał i dwa stanowiska RM. Nad jedną uchwałą odbyło się pierwsze czytanie.

Niewątpliwie uchwałą, której radni poświęcili najwięcej czasu była uchwała w sprawie założeń restrukturyzacyjnych Szpitala Nr 1 w Gliwicach. Aczkolwiek potrzebę restrukturyzacji podzielają wszyscy radni to projekt założeń wywołał bardzo duże zainteresowanie zarówno radnych, jak i środowisk medycznych, związków zawodowych i społeczeństwa Gliwic. Powiedziałbym, że wzbudził nawet emocje. Dało się zauważyć pewną nieufność do proponowanych rozwiązań restrukturyzacyjnych uważając, że ich przyjęcie pozwoli prezydentowi miasta na podejmowanie od zaraz decyzji chociażby w zakresie likwidacji niektórych oddziałów. Tymczasem w autopoprawce prezydenta znalazł się zapis, iż niniejsze założenia zostaną zweryfikowane z uwzględnieniem rzeczywistych kosztów i przychodów osiągniętych w warunkach kontraktu z NFZ na 2004 r., a program restrukturyzacji i decyzja o przekształceniu i likwidacji oddziałów wraz z harmonogramem będzie przedmiotem osobnej uchwały Rady Miejskiej. Dobrze się stało, że z założeń wykreślono nazwy konkretnych oddziałów przewidzianych do likwidacji i zastąpiono go słowem „niektóre” oddziały będą musiały ulec likwidacji. To pozwala na dokładną weryfikację. Oddziały szpitalne mają czas, aby wykazać, że są w stanie świadczyć usługi na wysokim poziomie, bez pogłębiania zadłużenia szpitala. Radni, głosujący za podjęciem tej uchwały z pewnością mieli na względzie dobro pacjenta. Na pewno leży im na sercu to, aby poziom obsługi chorych był na wysokim poziomie, aby gliwickim szpitalom nie groziła likwidacja. Dzięki tej uchwale, mimo różnych zastrzeżeń, zyskał kolejny okres czasu na merytoryczne dyskusje, na udoskonalanie systemu. Popieram pogląd, że dyskusję o przyszłości szpitali w naszym mieście trzeba pogłębiać, poszerzać krąg konsultowanych. Musimy doprowadzić do naprawy sytuacji ekonomicznej, do spełniania wymogów, które pozwolą włączyć gliwickie szpitale do krajowej sieci. Gdybyśmy teraz nie podjęli tego trudnego tematu, to za rok byłoby znacznie trudniej.

Podniesiona została cena wody. Skala podwyżki, to ok. 3% - w przeliczeniu to ok. 2,5 zł miesięcznie na rodzinę. Nikt nie lubi podwyżek, ale są one konieczne – jest to cena rozwoju. Trzeba inwestować, remontować, spłacać pożyczki inwestycyjne.

Wysypisko komunalne stało się spółką prawa handlowego. Pozwoli to m.in. na korzystne naliczanie amortyzacji i rozwój przedsiębiorstwa. Ceny za usługi wysypiska ustalała będzie Rada Miejska.

Istotnym gospodarczo tematem jest również projekt powołania Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej. Uchwałę na tej sesji nie podjęto, gdyż radni chcą mieć więcej czasu na dokładną analizę tematu, w celu podjęcia najbardziej trafnej decyzji. Zasadności zajęcia się problemem nie neguję, ale trzeba go precyzyjnie rozeznaczyć.

Podjęto również uchwały, regulujące opłaty administracyjne oraz stawki podatku od środków transportu, nieruchomości i od posiadania psa.

**Stanisław Ogrzyzek**  
Przewodniczący Rady Miejskiej



- Słowo „likwidacja” prawie zawsze budzi niepokój i trudno się dziwić. Uchwała w sprawie założeń do restrukturyzacji gliwickich szpitali wzbudziła więc wiele emocji, gdyż niepopularne decyzje nie przychodzą łatwo. Pamiętając jednak o celu jej opracowania – uratowanie gliwickich szpitali – groźnym błędem byłoby odwlekanie jasnego postawienia problemu. Kierunki zmian, wyznaczone uchwałą, tworzą spójną całość. Bezwzględnie konieczne jest zmniejszenie kosztów – również poprzez likwidację nierentownych oddziałów- a jednocześnie wspomoczenie szpitali przez gminę inwestycjami po to, aby mogły oszczędzać np. na ogrzewaniu czy więcej zarabiać dysponując nowoczesną aparaturą. To jest przemyślany program – na razie tylko intencja, gdyż uchwała niczego ostatecznie nie przesądza, ale nadaje kierunek. Dyskusja była burzliwa i dobrze, choć niestety padały również nieprawdziwe informacje, no cóż ...nie wszyscy ważą słowa. Najważniejsze jednak, że wynik jest dobry. Rada odpowiedzialnie zajęła się tematem (mimo propozycji odsunięcia problemu), przyjęła ten program, nie przesądzając ostatecznego kształtu, w jakim szpital będzie funkcjonował.

Temat gliwickich szpitali zdominował sesję, ale przyjęto na niej także szereg innych uchwał bardzo ważnych dla sprawnego i efektywnego zarządzania miastem. Zwróć uwagę na uchwały podatkowe. Są one wyrazem pewnej polityki. Nie tylko podwyższamy podatki – są one również obniżane. Gliwice mają podatki niższe od dopuszczalnych, a nawet są nieco niższe od obowiązujących w większości śląskich miast.

Niezwykle ważne są również dwa stanowiska, które przyjęła Rada. Jedno dotyczy znanego i głośniego problemu związanego ze służbą zdrowia, a mianowicie zagrożenia dostępu do podstawowej opieki zdrowotnej w lecznictwie ambulatoryjnym. Gliwickie przychodnie w przytłaczającej większości – a w tym wszystkie sprywatyzowane przez miasto – nie złożyły ofert na konkurs NFZ, gdyż nie akceptują arbitralnie dyktowanych warunków. Fundusz zamiast podjąć negocjacje usztywnił swe stanowisko. Istnieje zagrożenie, że pacjenci będą mieli utrudniony dostęp do lekarzy, a z drugiej strony mogą zginąć bardzo wartościowe podmioty, które powstały wskutek prywatyzacji przychodni w Gliwicach. Rada zaapelowała do rozsądku i ma nadzieję, że problem zostanie rozwiązany.

Drugie stanowisko dotyczy urzędów skarbowych. Okazuje się bowiem, że decyzją Ministerstwa Finansów tzw. duże podmioty gospodarcze – 299 najważniejszych z terenu Gliwic – będą obsługiwane przez urząd skarbowy w Bielsku-Białej. Gliwice są częścią spójnej aglomeracji górnośląskiej i dlatego nie rozumiemy, dlaczego przedsiębiorcy z naszego miasta musieliby jeździć do odległego miasta, gdy w Sosnowcu tworzony jest urząd skarbowy do obsługi tego typu podatników. To się nam nie podoba i Rada dała temu wyraz.

Może niedużą, ale znamieną sprawą jest uchwała o prywatyzacji przedszkola przy ul. Kościuszki 25. Dopiero po trzeciej próbie z naszej strony kuratorium odpowiedziało pozytywnie na nasz wniosek w tej sprawie.

**Zygmunt Frankiewicz**  
Prezydent Gliwic





# Krótką historia musicalu

## część VI Jazz w operze, czyli *Porgy and Bess* George'a Gershwina

„W kręgu światła latarń kołysały się bezszelestnie płatki śniegu i, jakby z wahaniem, opadały na jezdnię Alei Jerozolimskich. Od czasu do czasu, szemrząc stłumionym silnikiem, przejeżdżał samochód. (...) Była już późna godzina nocna, kiedy znalazłem się na ulicy. Przed gmachem Orbisu, na konstrukcji kuli ziemskiej, drgały neonową linią kontury kontynentów. Gasły, aby znów za chwilę zabłysnąć. Długi szereg postaci stał przytulony do ściany długiego gmachu. W wygasłych oknach lokalu Orbisu napisy na afiszach wyjaśniały przyczynę niezwykłej o tej porze kolejki: 'Everyman Opera, *Porgy and Bess*, George Gershwin'.

Autorem tego „poetyckiego” opisu jest Stanisław Ozimek, recenzent „Żołnierza polskiego” (nr 4 z 1956 roku). Piękny styl, prawda? Wiele można jednak wybaczyć autorowi, bo wydarzenie było rzeczywiście niezwykle. Od 24 stycznia do 1 lutego w sali warszawskiej Romy (od 4 do 8 lutego również w Teatrze Śląskim w Katowicach) Everyman Opera wystawiała najświetniejsze dzieło George'a Gershwina. Była to pierwsza w powojennej historii Polski wizyta amerykańskiego zespołu teatralnego. Jak łatwo było przewidzieć – stała się sensacją. Widzowie rzeczywiście ustawiali się w gigantyczne kolejki pod Orbisem, dla zabicia czasu grając np. w brydża. Podobno ci najbardziej zdesperowani malowali sobie twarze na czarno, usiłując wmieszać się w zespół murzyńskiej opery i dostać do teatru od zaplecza!

*Z Porgy and Bess* od zawsze był kłopot. Nie wiadomo, co to właściwie jest: opera, musical, mało zabawna komedia



muzyczna? Już sama twórczość Gershwina sprawiała krytykom nie lata problem. Kompozytor ten karierę rozpoczął tak jak wszyscy chyba „ojcowie” broadwayowskiego teatru: jako nowojorski songplugger. Pisał muzykę do komedii muzycznych, opierając się oczywiście na wszechobecnym w ówczesnej rozrywce jazzie. I w tym właśnie sęk. Zamiast zadowolić się pozycją autora broadwayowskich szlagierów, Gershwin dążył do uzyskania statusu „prawdziwego” kompozytora. Jazzowe inspiracje wykorzystywał w utworach, których struktura wywodziła się z europejskiej muzyki klasycznej. Pisał koncerty fortepianowe, rapsodie, poematy symfoniczne. Starał się uzupełnić brak klasycznego wykształcenia (odmówiły mu w tym pomocy – to też miara wielkości – takie sławy, jak Ravel czy Strawiński). A wszystko po to, by rdzeń muzyki amerykańskiej, czyli jazz, podnieść do rangi pełnoprawnej muzycznej formy, której przestałyby się wstydzili największe światowe sale koncertowe.

Na tym też polegał szatański plan Gershwina w stosunku do *Porgy and Bess*. Postanowił on stworzyć prawdziwą operę, w której partie mówione zostałyby zastąpione przez recytatywy, a fabuła byłaby prowadzona w tej samej mierze przez słowa, co przez muzykę. *Porgy...* opowiada historię miłości beznogiego murzyna do pięknej żony pewnego portowego awanturnika. Umieszczenie akcji opery w środowisku murzyńskich robotników i rybaków w naturalny sposób uzasadniało oparcie jej muzycznej faktury na jazzie, który przecież w swojej geniece był najbardziej „murzyńskim” z wszystkich gatunków muzycznych.

*Porgy and Bess* to najważniejsze i najwybitniejsze dzieło George'a Gershwina. Czasem bywa nazywane operą, czasem musicalem. Dzisiaj jest grane raczej przez wielkie zespoły operowe, jednak artystyczne dążenia jego autora zbiegały się – i w czasie, i w wyznaczonych celach – z walką artystów musicalowych o usamodzielnienie i podwyższenie aspiracji ówczesnego rozrywkowego teatru muzycznego. O „operowości” *Porgy...* wiele mówi również fakt, że podzieliła ona los największych arcydzieł w historii opery, takich jak *Cyrulik sewilski* Rossiniego czy *Carmen* Bizeta, i... padła podczas premiery. Widzów jakoś nie poruszyły nawet takie późniejsze przeboje, jak *Summertime* czy *I Got Plenty O'Nutting*. Właściwie dopiero inscenizacja Everyman Opera z roku 1952 nadała dziełu Gershwina odpowiednią rangę. To właśnie to przedstawienie dotarło do Warszawy i Katowic, wzbudzając ożywczy ferment w naszym nieco przygasłym życiu muzyczno-teatralnym i kładąc podwaliny pod historię musicalu w Polsce. Ale to już zupełnie inna historia...

Jacek Mikołajczyk

## REPERTUAR

DATA	GODZINA	SPEKTAKL
3 grudnia 2003 r. (środa)	10.00	„KOT W BUTACH”
3 grudnia 2003 r. (środa)	19.00	„POZWÓL MI ODEJŚĆ” gościnnie: Gabriela Kownacka, Danuta Stenka, Jan Monczka
4 grudnia 2003 r. (czwartek)	18.30	„HELLO, DOLLY!”
5 grudnia 2003 r. (piątek)	10.00	„KOT W BUTACH”
5 grudnia 2003 r. (piątek)	18.30	„HELLO, DOLLY!”
6 grudnia 2003 r. (sobota)	16.00	„KOT W BUTACH” – niespodzianki
8 grudnia 2003 r. (poniedziałek)	10.00	„KOT W BUTACH”
9 grudnia 2003 r. (wtorek)	18.30	„WIEDEŃSKA KREW”
10 grudnia 2003 r. (środa)	10.30	„FOOT LOOSE – WRZUC LUZ!”

Gliwice, ul. Nowy Świat 55/57, tel. 230 67 18, 232 11 01, e-mail: gtm@teatry.art.pl, www.teatr.gliwice.pl

# KOMUNIKATY JEDNOSTEK MIEJSKICH

pełna treść ogłoszeń zamieszczona jest w serwisie internetowym  
urzędu miejskiego na stronie [www.um.gliwice.pl](http://www.um.gliwice.pl)

Szpital nr 1 w Gliwicach, ul. Kościuszki 29, tel. (32) 231 82 21 wew. 207, fax (32) 238-95-50, e-mail: zp-szpital1@go2.pl  
zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego

**na dostawę leków do żywienia pozajelitowego, maści, kremów, płynów, witamin**

**Termin składania ofert:** 22 grudnia 2003 r. do godz. 10.00      **Termin otwarcia ofert:** 22 grudnia 2003 r. o godz. 10.30

Szkoła Podstawowa nr 28 w Gliwicach, ul. M. Strzody 4, zawiadamia o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego  
o wartości poniżej 30 000 euro **na zakup bonów towarowych dla pracowników**

**Termin składania ofert:** 9 grudnia 2003 r. do godz. 10.00      **Termin otwarcia ofert:** 9 grudnia 2003 r. o godz. 11.00

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. w Gliwicach, ul. Rybnicka 47, zawiadamia  
o ogłoszeniu przetargu nieograniczonego

**na dostawę 450 ton koagulantu do strącania ze ścieków fosforu za pomocą żelaza aktywnego Fe<sup>+3</sup>**

**Termin składania ofert:** 16 grudnia 2003 r. do godz. 9.00      **Termin otwarcia ofert:** 16 grudnia 2003 r. o godz. 10.00

Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Gliwicach, ul. Królewskiej Tamy, zawiadamia  
o ogłoszeniu postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego

**na wykonanie pełnej analizy chemicznej z gospodarki wodno-ściekowej PEC - Gliwice**

**Termin składania ofert:** 10 grudnia 2003 r. do godz. 9.30      **Termin otwarcia ofert:** 10 grudnia 2003 r. o godz. 10.00

Zespół Szkół Gimnazjalnych w Gliwicach, ul. Księcia Ziemowita 12, zawiadamia o ogłoszeniu  
przetargu nieograniczonego o wartości poniżej 30.000 EURO **na dostawę bonów towarowych**

**Termin składania ofert:** 9 grudnia 2003 r. do godz. 12.00      **Termin otwarcia ofert:** 9 grudnia 2003 r. o godz. 12.30

## OGŁOSZENIA

### PREZYDENT MIASTA GLIWICE OGŁASZA

W związku z brakiem rozstrzygnięcia trzech kolejnych przetargów **na sprzedaż lokalu użytkowego położonego w Gliwicach przy ul. Czajki 7 o pow. 231,74m<sup>2</sup> wraz oddaniem w wieczyste użytkowanie działki nr 192/266 o pow. 1226m<sup>2</sup>, ar. mapy 3 obręb Trynek, KW 59686** – prezydent Miasta zaprasza wszystkich zainteresowanych do wzięcia udziału w rokowaniach mających na celu zbycie przedmiotowego lokalu.

Lokal znajduje się w budynku wolnostojącym wybudowanym w latach siedemdziesiątych z wejściem od ul. Czapli, posiada instalację wodociagową, elektryczną, kanalizację, c.o.

Rokowania odbędą się w dniu 18 grudnia 2003 r. o godz. 10.00 w pok. 425 na IV piętrze gmachu Urzędu Miejskiego w Gliwicach przy ul. Zwycięstwa 21.

Wszelkie informacje udzielane będą w pokoju 430 na IV piętrze w Wydziale Gospodarki Nieruchomościami, tel. 239-12-66.

**Cena wywoławcza do negocjacji:** 167.807zł. w tym;  
**cena lokalu:** 153.610 zł,  
**cena wartości udziału w prawie Użytkowania wieczystego do gruntu:** 14.197 zł.

### PREZYDENT MIASTA GLIWICE INFORMUJE

Zgodnie z art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity Dz. U. z 2000 r. nr 46, poz. 543 z późn. zm.) prezydent Miasta Gliwice informuje, że w siedzibie Urzędu Miejskiego w Gliwicach na parterze budynku przy ul. Zwycięstwa 21, podane zostały do publicznej wiadomości wykazy zawierające nieruchomości przeznaczone do zbycia:

- nr 390 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 392 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 395 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 406 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 412 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 413 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 437 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 447 do dnia 11 grudnia 2003 r.
- nr 448 do dnia 11 grudnia 2003 r.
- nr 449 do dnia 11 grudnia 2003 r.

- nr 451 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 452 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 453 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 454 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 455 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 456 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 457 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 458 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 459 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 460 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 461 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 462 do dnia 16 grudnia 2003 r.
- nr 463 do dnia 16 grudnia 2003 r.

Wykazy ogłasza się w celu umożliwienia zgłoszenia ewentualnych roszczeń do nieruchomości umieszczonych w wykazach.

# O G Ł O S Z E N I A

## Centrum Ratownictwa Gliwice zatrudni pracownika na stanowisko dyspozytora

### Wymagania:

- wykształcenie średnie lub wyższe,
- biegła znajomość obsługi komputera w zakresie Windows, MS Office,
- znajomość topografii miasta i powiatu gliwickiego,
- ukończony kurs medyczny (ratowników lub pierwszej pomocy),
- wiek do 45 lat,
- uregulowany stosunek do służby wojskowej,
- niekaralność ,
- dyspozycyjność.

### Wymagane dokumenty:

- świadectwo ukończenia szkoły średniej lub wyższej (kserokopia),
- zaświadczenie ukończenia kursu medycznego (kserokopia),
- CV z klauzulą „wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych)”,
- list motywacyjny.

Dokumenty można składać w siedzibie Centrum Ratownictwa Gliwice w Gliwicach przy ul.Bolesława Śmiałego 2 b w terminie do dnia 8 grudnia 2003 r.

## Urząd Miejski w Gliwicach zatrudni pracowników do Wydziału Gospodarki Nieruchomościami oraz Wydziału Budżetu i Analiz na stanowiska:

### W WYDZIALE GOSPODARKI NIERUCHOMOŚCIAMI:

#### 1. Inspektora

Kandydaci winni posiadać:

- wykształcenie wyższe prawnicze,
- staż pracy 3 lata,

Umiejętności z zakresu:

- szacowania nieruchomości,
- obsługi komputera w stopniu dobrym,
- mile widziana znajomość języków obcych.

*Do głównych obowiązków pracownika będzie należało nabywanie nieruchomości i regulacje stanów prawnych nieruchomości.*

#### 2. Referenta

Kandydaci winni posiadać:

- wykształcenie wyższe budowlane

Umiejętności z zakresu:

- szacowania, zarządzania nieruchomościami,
- obsługi komputera w stopniu dobrym,
- mile widziana znajomość języków obcych.

*Do głównych obowiązków pracownika będzie należało zbywanie nieruchomości i opiniowanie dokumentacji geodezyjnej, budowlanej. Zatrudnienie na stanowisku referenta nastąpi na czas określony.*

### W WYDZIALE BUDŻETU I ANALIZ: inspektora

Kandydaci winni posiadać:

- wykształcenie wyższe ekonomiczne (magisterskie lub podyplomowe),
- staż pracy 3 lata w banku lub instytucji finansowej,

Umiejętności z zakresu:

- nawiązywania kontaktów z klientami,
- prowadzenia negocjacji,
- obsługi komputera,
- biegła znajomość języka angielskiego.

*Do głównych obowiązków pracownika będzie należało zarządzanie wolnymi środkami oraz współpraca z bankami krajowymi i zagranicznymi.*

Zatrudnienie w Wydziale Budżetu i Analiz nastąpi od dnia 1 marca 2004 r.

Oferty można składać w Wydziale Kadr, Szkoleń i Płac (gmach Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, III p, pokój nr 338) w terminie do dnia 12 grudnia 2003 r.

Oferty winny zawierać:

- list motywacyjny,
- CV z klauzulą „wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zawartych w mojej ofercie pracy dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z ustawą z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych)”,
- kwestionariusz osobowy,
- dokumenty potwierdzające wykształcenie, posiadane kwalifikacje.



**Wydawca:** Biuro Prasowe Urzędu Miejskiego w Gliwicach, ul. Zwycięstwa 21, 44-100 Gliwice, tel. (032) 231-99-36, fax: (032) 231-99-01

**Redakcja:** Barbara Baranowska (redaktor naczelny),  
Monika Grzecznyńska, Joanna Lenczowska, Zbigniew Lubowski, Jacek Michalski  
<http://www.um.gliwice.pl>, **e-mail:** bp@um.gliwice.pl

**Nakład:** 5.000 egzemplarzy



### Powiatowy Urząd Pracy informuje... czyli praca „od zaraz”

- **specjalista ds. ochrony środowiska** – wykształcenie wyższe, doświadczenie, umiejętność obsługi komputera (MS OFFICE, AUTO CAD), znajomość języka angielskiego lub języka niemieckiego, miejsce pracy: Gliwice,
- **technolog** – wykształcenie wyższe, znajomość konstrukcji narzędzi do obróbki skrawaniem, umiejętność opracowywania analiz techniczno-ekonomicznych procesów produkcyjnych, doświadczenie, umiejętność obsługi komputera (MS OFFICE, AUTO CAD), znajomość języka angielskiego lub języka niemieckiego, miejsce pracy: Kędzierzyn Koźle,
- **kierownik budowy** – wykształcenie średnie, minimum 5 lat doświadczenia, uprawnienia budowlane, miejsce pracy: Sośnicowice,
- **pracownik stacji paliw** – wykształcenie średnie, znajomość branży motoryzacyjnej, znajomość obsługi komputera, miejsce pracy: Gliwice,
- **bufetowy** – wykształcenie zawodowe lub średnie, miejsce pracy: Gliwice,
- **kucharz** – wykształcenie zawodowe gastronomiczne, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice,
- **cukiernik** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice,
- **piekacz** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice,
- **cieśla** – doświadczenie, miejsce pracy: Kleszczów,
- **murarz** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: teren Śląska,
- **murarz-tylnik** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice,
- **kierowca** – wykształcenie zawodowe, min. 5 lat doświadczenia, prawo jazdy kat. C, E, świadectwo kwalifikacyjne, miejsce pracy: teren kraju,
- **lakiernik samochodowy** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice,
- **monter instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych** – wykształcenie zawodowe, minimum 2 lata doświadczenia, miejsce pracy: Zabrze,
- **monter sieci telekomunikacyjnych** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice,
- **operator koparki** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, uprawnienia, miejsce pracy: Gliwice,
- **operator równiarki** – wykształcenie zawodowe, uprawnienia, miejsce pracy: Kleszczów,
- **operator walca** – doświadczenie, uprawnienia, miejsce pracy: Kleszczów,
- **spawacz** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, uprawnienia W 03, miejsce pracy: Zabrze,
- **ślusarz-mechanik** – wykształcenie zawodowe lub średnie, minimum 5 lat doświadczenia, znajomość technologii prac remontowych maszyn i urządzeń, prawo jazdy kat. B, mile widziane uprawnienia UDT, miejsce pracy: Gliwice,
- **tokarz** – wykształcenie zawodowe, doświadczenie, miejsce pracy: Gliwice,
- **pracownik ochrony** – kurs agenta ochrony, miejsce pracy: Gliwice.

Osoby zainteresowane, spełniające warunki podane w ofercie, proszone są o kontakt osobisty w PUP Gliwice, Plac Inwalidów Wojennych 12, pokój 105, w godzinach od 8.00 do 14.30.

### KINO AMOK

- ☐ 3-4 grudnia: *Siostry Magdalenki* (18.00), *Good bye, Lenin* (15.45, 20.15)
- ☐ 5 grudnia: *Warszawa* (16.00, 20.00), *Good bye, Lenin* (18.00)
- ☐ 6 grudnia: MIKOŁAJ DLA DZIECI - m.in. Bolek i Lolek, Reksio (15.30), *Warszawa* (20.00), *Good bye, Lenin* (18.00)
- ☐ 7-11 grudnia: *Warszawa* (16.00, 20.00), *Good bye, Lenin* (18.00)

### KINO TEATR “X”

- ☐ 3-4 grudnia: *Matrix Rewolucje* (17.30), *Nienasyce- nie* (20.00)
- ☐ 5-11 grudnia: *To właśnie miłość* (17.30, 20.00)

### KINO BAJKA

- ☐ 3-4 grudnia: *Gdzie jest Nemo* (15.00, 17.00), *Stara baśń* (18.45), *Pogoda na jutro* (20.45)
- ☐ 5 grudnia: *Gdzie jest Nemo* (16.00), *Pod słońcem Toskanii* (18.00, 20.00)
- ☐ 6 grudnia: *Gdzie jest Nemo* (10.00, 12.00, 15.00), SEANS Z MIKOŁAJEM (17.00), *Pod słońcem To- skanii* (20.00)
- ☐ 7 grudnia: *Gdzie jest Nemo* (11.00, 14.00, 16.00), *Pod słońcem Toskanii* (18.00, 20.00)
- ☐ 8-11 grudnia: *Gdzie jest Nemo* (16.00), *Pod słoń- cem Toskanii* (18.00, 20.00)

### PALMIARNIA

Gliwice, ul. Fredry 6, tel. 231-32-39

- czynna od wtorku do piątku w godz. 9.00–18.00 kasa otwarta do godz. 17.00
- czynna w soboty i niedziele w godz. 10.00–18.00 kasa otwarta do godz. 17.00
- w poniedziałki Palmiarnia nieczynna

